

Страни в главното производство

Жалбоподатели: Eleftheri tileorasi A.E. „ALTER CHANNEL“, Konstantinos Giannikos

Ответници: Ypourgos Typou kai Meson mazikis Enimerosis kai, Ethniko Symvoulío Radioteleorasis

Предмет

Преюдициално запитване — Symvoulío tis Epikrateias — Тълкуване на член 1, буква в) от Директива 89/552/ЕИО на Съвета от 3 октомври 1989 година относно координирането на някои разпоредби, формулирани в действащи закони, подзаконови и административни актове на държавите членки, отнасящи се до упражняване на телевизионна дейност (ОВ L 298, стр. 23; Специално издание на български език, 2007 г., глава 6, том 1, стр. 215), изменен с член 1, буква в) от Директива 1997/36/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 30 юни 1997 година (ОВ L 202, стр. 60; Специално издание на български език, 2007 г., глава 6, том 2, стр. 232) — Телевизионно предаване, представящо естетично стоматологично лечение — Понятие за скрита реклама

Диспозитив

Член 1, буква г) от Директива 89/552/ЕИО на Съвета от 3 октомври 1989 година относно координирането на някои разпоредби, формулирани в действащи закони, подзаконови и административни актове на държавите членки, отнасящи се до упражняване на телевизионна дейност, изменена с Директива 97/36/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 30 юни 1997 година, трябва да се тълкува в смисъл, че наличието на възнаграждение или подобно заплащане не представлява необходимо условие за установяване на преднамерения характер на скрита реклама.

(¹) ОВ С 100, 17.4.2010 г.

Решение на Съда (трети състав) от 9 юни 2011 г. (преюдициално запитване от Tribunale Ordinario di Vicenza — Италия) — Electrosteel Europe sa/Edil Centro SpA

(Дело С-87/10) (¹)

(Компетентност, признаване и изпълнение на съдебни решения по граждански и търговски дела — Регламент (ЕО) № 44/2001 — Специална компетентност — Член 5, точка 1, буква б), първо тире — Съд по мястото на изпълнение на договорното задължение, на което се основава искът — Продажба на стоки — Място на доставка — Договор, съдържащ клаузата „Предаване: франко завод“)

(2011/С 226/09)

Език на производството: италиански

Запитваща юрисдикция

Tribunale Ordinario di Vicenza

Страни в главното производство

Ищец: Electrosteel Europe sa

Ответник: Edil Centro SpA

Предмет

Преюдициално запитване — Tribunale Ordinario di Vicenza — Тълкуване на член 5, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 44/2001 на Съвета от 22 декември 2000 година относно компетентността, признаването и изпълнението на съдебни решения по граждански и търговски дела (ОВ L 12, стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 19, том 3, стр. 74) — Специална компетентност — Понятие за място, където съгласно договора стоките са доставени или е трябвало да бъдат доставени — Крайно местоназначение на стоките, предмет на договора, или място, където продавачът се освобождава от задължението за доставка

Диспозитив

Член 5, точка 1, буква б), първо тире от Регламент (ЕО) № 44/2001 на Съвета от 22 декември 2000 година относно компетентността, признаването и изпълнението на съдебни решения по граждански и търговски дела трябва да се тълкува в смисъл, че при дистанционна продажба мястото, където съгласно договора стоките са доставени или е трябвало да бъдат доставени, трябва да се определи въз основа на разпоредбите на този договор.

За да провери дали мястото на доставка е определено „съгласно договора“, сезираната национална юрисдикция трябва да вземе предвид всички релевантни термини и клаузи на този договор, които могат ясно да укажат това място, включително термините и клаузите, които са общопризнати и установени в международния търговски обичай, като изготвените от Международната търговска камара клаузи Инкотермс („international commercial terms“), в публикуваната ил през 2000 г. редакция.

Ако е невъзможно мястото на доставка да се определи на тази база, без да се направи позоваване на приложимото за договора материално право, това място е там, където е извършено физическото предаване на стоките, посредством което купувачът е придобил или е трябвало да придобие право на ефективно разпореджане с тези стоки в крайното местоназначение на сделката по продажба.

(¹) ОВ С 100, 17.4.2010 г.

Решение на Съда (първи състав) от 9 юни 2011 г. (преюдициално запитване от Fővárosi Bíróság — Република Унгария) — Bábolna Mezőgazdasági Termelő, Fejlesztő és Kereskedelmi Zrt./Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal Központi Szerve

(Дело С-115/10) (¹)

(Обща селскостопанска политика — Регламент (ЕО) № 1782/2003 — Допълнителна национална директна помощ — Условия за предоставяне)

(2011/С 226/10)

Език на производството: унгарски

Запитваща юрисдикция

Fővárosi Bíróság

Страни в главното производство

Жалбоподател: Bábolna Mezőgazdasági Termelő, Fejlesztő és Kereskedelmi Zrt.

Отговорник: Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal Központi Szerve

Предмет

Преюдициално запитване — Fővárosi Bíróság — Тълкуване на член 1, параграф 4 от Регламент (ЕИО) № 3508/92 на Съвета от 27 ноември 1992 година относно установяването на интегрирана система за администриране и контрол на определени схеми за подпомагане на Общността (ОВ L 355, стр. 1) и на член 1 и член 10, буква а) от Регламент (ЕО) № 1259/1999 на Съвета от 17 май 1999 година за създаване на общи правила за схеми за пряко подпомагане в рамките на общата селскостопанска политика (ОВ L 160, стр. 113) — Национална правна уредба, с която се изключват от ползването от допълнителната национална помощ, свързана със схемата на единно плащане на площ производителите, срещу които е образувано производство по несъстоятелност — Възможност на държавите членки да установят условия за допустимост на ползване от допълнителната национална помощ, които не са предвидени за предоставянето на въпросната общностна помощ

Диспозитив

Регламент (ЕО) № 1782/2003 на Съвета 29 септември 2003 година относно установяване на общи правила за схеми за директно подпомагане в рамките на общата селскостопанска политика и за установяване на някои схеми за подпомагане на земеделски производители и за изменение на Регламенти (ЕИО) № 2019/93, (ЕО) № 1452/2001, (ЕО) № 1453/2001, (ЕО) № 1454/2001, (ЕО) № 1868/94, (ЕО) № 1251/1999, (ЕО) № 1254/1999, (ЕО) № 1673/2000, (ЕИО) № 2358/71 и (ЕО) № 2529/2001, изменен с Решение 2004/281/ЕО на Съвета от 22 март 2004 г., трябва да се тълкува в смисъл, че не допуска национална правна уредба, която изключва ползването на допълнителна национална помощ от юридически лица, които упражняват селскостопанска дейност на територията на съответната държава членка, по съображение че спрямо тях тече производство за доброволна ликвидация, доколкото условието да не е налице такова производство не е било предмет на предварително разрешение от Европейската комисия.

(¹) ОВ С 134, 22.5.2010 г.

Решение на Съда (трети състав) от 9 юни 2011 г. (преюдициално запитване от Tribunal Supremo — Испания) — Campsa Estaciones de Servicio SA/Administración del Estado

(Дело C-285/10) (¹)

(Шеста директива ДДС — Член 11, А, параграф 1 и член 27 — Данъчна основа — Разширяване на действието на нормите относно приспадането и по отношение на сделките между свързани страни в случаите на цени, които са явно по-ниски от пазарните)

(2011/C 226/11)

Език на производството: испански

Запитваща юрисдикция

Tribunal Supremo

Страни в главното производство

Жалбоподател: Campsa Estaciones de Servicio SA

Отговорник: Administración del Estado

Предмет

Преюдициално запитване — Tribunal Supremo — Тълкуване на членове 6, 11 и 27 от Шеста директива 77/388/ЕИО на Съвета от 17 май 1977 година относно хармонизиране на законодателствата на държавите членки относно данъците върху оборота — Обща система на данъка върху добавената стойност: единна данъчна основа (ОВ L 145, стр. 1) — Разширяване на действието на нормите относно собственото потребление върху сделките между свързани образувания при наличие на цени, които са явно по-ниски от нормалната пазарна стойност

Диспозитив

Шеста директива 77/388/ЕИО от 17 май 1977 година относно хармонизиране на законодателствата на държавите членки относно данъците върху оборота — обща система на данъка върху добавената стойност: единна данъчна основа, следва да се тълкува в смисъл, че не допуска държавите членки да прилагат по отношение на сделки като тези в главното производство, осъществени между свързани страни, които са се договорили за цени, явно по-ниски от пазарните, правило за определяне на данъчната основа, различно от общото правило, предвидено в член 11, А, параграф 1, буква а) от Шеста директива, като разпростират по отношение на тези сделки прилагането на правилата за определяне на данъчната основа, свързани с приспадането или с употребата на стоки или услуги за личните нужди на данъчнозадълженото лице по смисъла на член 5, параграф 6 и член 6, параграф 2 от Шеста директива, в случаите, в които тези държави членки не са изпълнили процедурата, предвидена в член 27 от Шеста директива, за получаване на разрешение да прилагат такава мярка за дерогация от посоченото общо правило.

(¹) ОВ С 246 от 11.9.2010 г.

Решение на Съда (четвърти състав) от 16 юни 2011 г. (преюдициално запитване от Verwaltungsgerichtshof — Австрия) — Zollamt Linz Wels/Laki DOOEL

(Дело C-351/10) (¹)

(Митнически кодекс на Общността — Регламент за прилагане на Митническият кодекс — Член 555, параграф 1, буква в) и член 558, параграф 1 — Превозно средство, влязло на митническата територия под режима на временен внос с пълно освобождаване от вносни мита — Превозно средство, използвано за вътрешен превоз — Неправотерно използване — Възникване на митническо задължение — Национални органи, компетентни да съберат митата)

(2011/C 226/12)

Език на производството: немски

Запитваща юрисдикция

Verwaltungsgerichtshof